

SI VOUS VOULEZ UN
Voyage de Bon Bois Sec
ALLEZ CHEZ
JOHN P. QUINN
1 Rue Congress
\$2 le voyage - \$2 le voyage

LE NATIONAL

"Parare Domino Plebem Perfectam"

SI VOUS DESIREZ
De bons Articles de Toilette, chapeaux et Cas-
quettes de toutes sortes
Adressez-vous à
C. CONSTANTINEAU,
316 Rue Merrimack.

BENJ. LENTHIER, Dir.-Prop.

Journal Quotidien.

Ed. Vincelotte, Recteur.

Le Jour de l'An Approche !!!

En ce jour de réjouissance spéciale pour les Canadiens, il faut se faire les souhaits accoutumés de

Bonne et Heureuse Année.

Si vous désirez que votre table soit bien fournie et que chaque invité trouve son régal, allez au

Merrimack St Cash Market,
335 Merrimack St.

Les Meilleures Viandes, Volailles, Légumes et Provisions de famille. Lisez nos prix

Beau Koli de Lard, 11c la lb. Epaule Fraîche, 9 cts la lb.
Bon Koli de Bouef de 4 à 6c la lb. Bon Steak, 3 lbs pour 25c.

Le Plus Beau Marché de Lowell!
B. CHEVALIER, Propriétaire.

Qui connaît mieux les maladies des femmes que la femme elle-même.

De nombreuses années d'expérience ont produit cette merveille médicale.

LE BAUME VEGETAL

Pour toutes les

Maladies des Femmes.

Il agit infailiblement les Prolapsus Uteri ou hure de la Matrice et toutes les faiblesses ou dérangements des organes génitaux, tels que la Leucorrhée ou pertes blanches, les Menstruations irrégulières ou douloureuses, et les Inflammations de la Matrice, etc.



POUR LA FAIBLESSE DES ORGANES GENITAUX

Chez les deux sexes, cette préparation est la meilleure de tous les remèdes mis jusqu'à aujourd'hui sur le marché. Dans les maladies des reins, c'est LE MEILLEUR REMÈDE DECOUVERT.

Il est agréable au goût, actif et d'un effet immédiat. Il soulage les femmes enceintes et diminue les douleurs de l'enfantement.

C'EST L'AMI DES FEMMES.

Il donne surtout de bons résultats dans la débilité générale, la Chloro-anémie, la Faiblesse du sang, etc. Dans toutes les maladies, il agit d'après les données de la science; il diffère complètement de tout autre remède et lui aidera dans le besoin. LE BAUME VEGETAL de MME AMANDA WILSON est vendu par tous les pharmaciens comme le meilleur remède pour les maladies des femmes. Prix: \$1.00 la bouteille. Ecrivez pour mon pamphlet: LE TRAITE DES MALADIES DES FEMMES; il contient un grand nombre d'informations utiles. Il a déjà sauvé la vie à plusieurs et peut aussi sauver la vôtre. Correspondance gratuite. Adressez en confiance comme suit:

Mrs. Amanda Wilson, Lewiston, Me, U. S. A.

Entered at the Lowell Post Office as second class matter.

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL

Sont en vente aux endroits suivants à Lowell:

- Pharmacie Française, coin des rues Moody et Cabot.
- À la pharmacie Roussin, 4 rue Cabot.
- Dr C. Hénotte, coin des rues Merrimack et Cabot.
- O. L. Cambridge, Merrimack House Block, rue Merrimack.
- Pro père Lap à rue 7 rue Aiken.
- M. St. Hilaire, coin des rues Aiken et Hall.
- J. H. Tully & Co., 23 East Merrimack.
- ames Maiden, 47 rue Merrimack.
- Lowell Pharmacy, rue Thibault.
- À la pharmacie F. L. Richard, Lakeview Avenue.
- Railroad News Depot, end. de Middlesex et Thordike St.

AGENTS DU "NATIONAL"

- Joseph F. Pinard.
- Albert Poll et Cie.
- L. G. N. Jalbert.
- Noël Cartier.
- J. L. Brault.
- A. Charbon, agent local à Lake Linden, Mich.

J. S. Bourdon

ENTREPRENEUR DE

Pompes Funèbres.

Je ne m'occupe d'aucun autre commerce, ce qui vous assure une prompte attention de ma part, et entière satisfaction de mon ouvrage, en ce qui concerne la préservation des corps avec les procédés les plus modernes de l'Association des Entrepreneurs de Pompes Funèbres de la Nouvelle-Angleterre, dont je suis seul membre Canadien ici à Lowell.

De l'embaumement je fais une spécialité et je garantis la préservation.

An resto mere vix sunt les plus bas, et en cela je défie tous mes compétiteurs de fournir des Pompes Funèbres de première classe COMME MOI.

J. S. Bourdon,

Coin des Rues CABOT et MOODY.

Durant la nuit à ma résidence, en face du Presbytère, maison antérieurement occupée par les Révérends Pères Oblats, rue Austin et Merrimack.

L'avez-vous essayé

Rock Rye & Honey

Le Grand Remède Français pour les rhumes et toutes affections des voies. Ce remède ne vient strictement que du pur Harley malt, du Malt Whisky, du sucre blanc, qui est reconnu et est infailiblement dans le vieill âge sans effets et remarquables.

Prenez un plein petit verre à vin dans une demi tasse d'eau chaude avant de vous coucher et vous vous en portez bien; il vous envoie la circulation sanguine des personnes faibles et procure un sommeil réparateur la nuit.

En considérant bien le fait qu'un verre de ce remède expérimenté vous sera porté à faire un mal de ce bon remède français qui est reconnu le meilleur, le plus sain et le plus agréable attention sur le marché, leur qualité et leur valeur et nous présentons le public de manière que les véritables Cordons Français. Ne s'achète pas d'autres. Si vos pharmacies n'en ont pas à votre disposition, adressez-vous à nos directeurs.

EDWARD HEFFERNAN,

Agent pour la Nouvelle-Angleterre,

70 et 78 Munroe St., Lynn, Mass.

\$1.00 la Bouteille d'une Pinte.

50 Cts la Bouteille d'une Chopine.

En vente chez le Dr C. Hénotte, à la pharmacie Moisan & Smith, 53 rue Prescott et par tous les pharmaciens.

Nouvelles Locales

Une Galante Invitation

Toutes personnes qui ont quelque chose à acheter en ce qui concerne la ligne de bijouteries et d'horlogeries sont respectueusement priées d'aller faire une visite à l'établissement de ALFRED SIMARD qui est l'un des magasins les mieux assortis de Lowell dans cette branche de commerce.

Ceux qui veulent acheter des cadeaux du jour de l'an auront des réductions avantageuses.

Décès en Canada

M. Frank Savard, employé chez M. Félix Albert, a reçu ce matin une lettre lui annonçant la mort de sa mère, décédée à Pointe aux Trembles, P. Q., le 22 courant à l'âge de 67 ans.

La défunte, née Elisa Bolland, n'était malade que depuis quelque temps et laisse, pour déplorer sa perte, onze orphelins, dont six filles et cinq garçons.

La famille Savard se trouve aujourd'hui dans un double deuil, M. Savard, père, étant décédé il y a quelques mois seulement.

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille.

Une Belle Soirée

Les membres de la Ligue du Sacré-Cœur de Nashua, ont obtenu un très grand succès mardi soir, dans leur représentation du magnifique drame moderne *Les Bandits de Paris*. Nous avons reçu le compte rendu de cette soirée trop tard pour le publier aujourd'hui, nous le remettons à demain.

On nous informe que ces amateurs doivent venir répéter cette représentation à Lowell, le 26 du mois de janvier prochain.

La salle Huntington a été retenue pour cette date.

Il est presque certain que les célèbres musiciens canadiens de Pawtucket, R. I., les fameux Eofants Brazzau-Anatole, violoniste, et Thérèse, pianiste—seront aussi ici le même soir.

Il y aura des trains d'excursion de tous les centres environnants et ce sera une véritable traite artistique.

Présentations de Cadeaux

Noël a été une occasion de réjouissance dans plus d'une famille canadienne de Lowell.

Le 24 décembre, veille de Noël, avait lieu un parti de surprise en l'honneur de Mlle Alice Dufresne, au No 800 rue Middlesex: ses amis lui présentèrent une jolie adresse accompagnée d'un beau cadeau. Les donateurs étaient Mlles Clara et Lucie Dufresne et M. M. J. Provost et Urie Faubert. M. Urie Faubert à cette occasion reçut lui aussi un cadeau de valeur présenté par Mlle N. St. Arnaud. L'assistance était nombreuse et chacun s'amusa gaiement jusqu'à une heure avancée de la soirée, prenant part au chant, à la musique et aux autres divertissements qui ne manquent pas de régner tout le temps.

Les Traverses à Niveau

Il faut décidément que Lowell se débarrasse de ses dangereuses traverses à niveau qui ont été la cause de si nombreux accidents.

Hier après-midi encore, un blanchisseur du nom de Thomas Farley, a failli perdre la vie et a eu son cheval tué à la traversée de la rue Meadowcroft.

Au moment où il allait traverser la voie ferrée, une locomotive arrivait à toute vitesse.

Plusieurs personnes crièrent à Farley pour l'avertir du danger auquel il s'exposait, mais il n'entendit rien et la locomotive frappa son cheval, l'envoyant rouler contre une clôture où la bête a été écrasée.

Le conducteur de la voiture n'eut que le temps de se précipiter à bas, mais il fut tout de même blessé à la hanche et reçut d'autres blessures.

Il devra garder le lit une couple de semaines.

Pour l'amour de Dieu, débarrassez-vous des traverses à niveau!

LE DECOMTE EST FINI

rickman est Maire par 32 de Majorité—Pas d'autres Changements

Enfin, le décompte est fini, après avoir duré plus d'une semaine. Les échevins ont commencé leur tâche ingrate et fatigante le mardi 29 décembre courant, et bien que le travail ait été suspendu pour les fêtes, les moins fâchés de la voir enfin terminés sont ceux qu'il a retenus de si longues heures à compter et recompter.

Hier soir, on n'est resté à bas, que le quartier cinq et bien qu'on ait recompté à part les votes pour le maire, échevins et honnes, ceux donnés pour les conseillers, les échevins se sont tellement habitués au système Currier, qu'ils ont fait leur travail en trois heures et dix minutes.

Les chiffres officiels ne seront donnés que vendredi soir.

Cependant il est admis aujourd'hui que M. Pickman, candidat républicain à la mairie, n'a perdu en tout que neuf voix et se trouve élu par 32 de majorité.

Le total des votes des échevins déclarés le lendemain de la votation a quelque peu varié, mais les changements n'ont rien dérangé au résultat général.

M. McDonald, le dernier sur la liste, a gagné cinq voix et se trouve être 17 en avant de M. Lenthier.

Le vote pour les licences reste à peu près le même ainsi que celui pour les conseillers dans les quartiers 3 et 5 où le décompte avait été demandé.

Une Visite Portera Profit

Les Box Marches nous prie d'annoncer aux lecteurs du NATIONAL, que demain à samedi inaugureront une vente spéciale dans le département de manteaux. L'assortiment est le plus riche comme le meilleur marché que l'on voit à Lowell. Les idées que l'on nous prêche sont plus intéressantes que ceux que nous avons eus et il faut en conséquence Mesdames vos vêtements; ne manquez donc pas de faire une visite qui portera profit. M. Frd. H. Eisher invite les dames canadiennes à aller le voir.

NOUVEAUX TIMBRES-POSTE

PREMIERS SOUVENIRS DES FÊTES COLOMBIENNES

La France est en ce plus grande et le Drapeau National Français représente les Patriotes de la Vie de Colomb.

Le 2 janvier prochain, soit lundi, à tour les bureaux de poste des Etats Unis, on aura en vente toute une série de timbres nouveaux qui seront vendus pendant l'année 1893.

Le timbre-poste est une des manières les plus pratiques d'annoncer au dehors, car il circule par tous les pays du globe et partout l'on saura que les Etats-Unis d'Amérique sont à commémorer le plus grand événement des siècles écoulés depuis l'ère chrétienne; la découverte du Nouveau-Monde.

M. le maître de poste Barbank a déjà reçu sa provision et en a exhibé un de chaque sorte dans la montre de la pharmacie Gibson.

Nos lecteurs seront peut-être curieux d'en avoir la description.

Il est bon de dire, dès le début, que chaque dessin diffère est un véritable travail artistique.

Ils sont presque deux fois aussi grands que les timbres actuels, de forme rectangulaire et chaque série représente quelque scène importante de la vie de Colomb en autant qu'elle se rapporte à sa découverte de ce continent.

Dans les coins supérieurs on voit la dénomination du timbre et à la tête, entre les deux chiffres, se lisent les mots *United States Postage* etc comme sur les vieux. Au dessous une ligne courbe encadrant le dessin et au bas de la scène se trouve le nom du tableau qu'elle illustre.

Les figures—et sur un des timbres il n'y en a pas moins de trente—sont des plus faciles à distinguer, la gravure étant si extraordinairement parfaite, et les couleurs des dix différentes séries sont délicates et jolies.

Les timbres d'une cent sont bleus et représentent Colomb sur la proue de son navire en vue de la terre ferme. La scène est parfaite dans ses détails bien que nécessairement très petite.

Ceux de deux cents sont d'une nuance mauve des plus délicates. Ils représentent l'événement le plus important de la vie du grand découvreur—son premier débarquement sur le sol de l'Amérique.

On le voit de bout, l'épée à la main, la face tournée vers le ciel, entouré de ses matelots; dans le fond, l'océan où ses navires sont à l'ancre.

C'est une bonne idée qu'on a eue de mettre cette scène sur les timbres de deux cents car ce sont ceux-ci qui sont le plus généralement répandus.

Les timbres de trois cents sont verts, mais d'une nuance plus pâle que les timbres actuels de cette dénomination. Ceux-ci portent comme gravure le navire de Colomb, la Santa Maria, balancé sur la mer.

Les timbres de quatre cents sont couleur bleu tendre et représentent toute la flotte de Colomb faisant voile vers le Nouveau-Monde.

Ceux de cinq cents sont brun foncé et portent pour gravure la célèbre scène de la réception de Colomb à la cour de Ferdinand et Isabelle. La grande reine est assise sur son trône, entourée de toute sa cour. Il y a trente personnes distinctement représentées et c'est un modèle du genre. Le graveur qui a fait ce travail doit être passé maître dans son art.

Le timbre de six cents est de couleur vert tendre et rappelle la réception de Colomb à la Barbade. Celui de dix cents est brun ambré et montre Colomb présentant les sauvages qu'il ramènes d'Amérique à la reine Isabelle.

Les timbres de quinze cents sont vert foncé et représentent Colomb parlant pour une deuxième expédition.

Puis le timbre de trente cents porte la scène de Colomb au couvent de la Raalida; enfin celui de cinquante cents représente le rappel du grand découvreur.

Ainsi toute la série est à la fois une leçon historique et une illustration de la vie de Christophe Colomb.

Ces timbres se trouvent en vente pendant 1893 et dans quelques années, la série complète vaudra mille fois son pesant d'or.

Pour la Prison

Le juge Hadley a prononcé ce matin les sentences suivantes:

Pour ivrognerie, Catherine Mahoney, 6 mois de maison d'industrie; Bridget Hamilton, 5 mois de prison; Patrick Kenney, probation.

Pour vol, Eugène P. Barter, \$12.00 d'amende; Clara Hamilton, 4 mois de prison.

Bijoux

On a vu tant de troupes de variétés moins que fortes, au Bijou, par les années passées, que le public apprécie hautement cette année les efforts que fait le Gérant Spitz pour faire de ce lieu d'amusement le rendez-vous des meilleures compagnies que l'on compte dans la Nouvelle-Angleterre.

La compagnie qui joue cette semaine est très forte.

1892 — 1893

*** CADEAUX DE NOEL ***

25 Montres en Or solide pour Dames, valant \$25 pour \$3.

10 Montres en Or Solide pour Hommes valant \$30 pour \$23.

Montres plaquées en or depuis \$8.50 à \$40, garanties pour 25 ans.

Jones de Noces, Jones d'Engagement

Assortiment varié au plus bas prix de Lowell

HARRY RAYNES,

Bijoutier Pratique

43 Central St.

D. Perreault et F. X. Ricard, Commis Canadiens.

Voici une L'Assemblée Législative

— DE —

Chances - Extraordinaires

Pour finir l'Année 1892

Et accumuler au plus haut point possible le volume de nos affaires pour l'année.

1ere Chance

Du bon Coton Jaune pour 3 3/4 cts la verge.

2eme Chance

Du Coton à drap pour 5 cts la verge.

3eme Chance

Du Coton Blanchi (Shirting), verge de largeur, pour 4 cts la verge.

4eme Chance

De la bonne Flanelle, rouge ou gris, 1 1/2 cts la verge.

5eme Chance

De la Flanelle pure laine, rouge ou bleu foncé, pour 15 cts la verge.

6eme Chance

Des belles Nappes frangées, blanches ou rouges, pour 79 cts chacune.

7eme Chance

Du Coton Ouaté, barré ou uni, foncé, pour 5 cts la verge.

8eme Chance

Des belles Indiennes, meilleure qualité, pour 4 cts la verge.

9eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

10eme Chance

Des grands Comforters pour 49 cts chacun.

Et bien d'autres enfin que vous ne manquerez pas d'apprécier. Dans notre département de Couvertes de laine nous avons une caisse de belles Couvertes qui valent le moins \$4.50 la paire, nous allons les ndr à \$3.00 la paire.

11eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

12eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

13eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

14eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

15eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

16eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

17eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

18eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

19eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

20eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

21eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

22eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

23eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

24eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

25eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

26eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

27eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

28eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

29eme Chance

Des Couvertes de laine grise pour 49 cts la paire.

Dernière Semaine de Vente

à \$9.00 !!

C'est votre dernière chance d'avoir un Habit ou un Pardessus pour \$9.00, ces vêtements valent \$12.00 et \$15.00. Nous avons réuni tous les lots divers qui nous restent et que nous vendons \$15.00. N'attendez pas trop longtemps.

A tous nous offrons les heureux souhaits pour la nouvelle année.

BOSTON CLOTHING Co.,

Coin de Central et Prescott Sts

</

MENUS PROPOS

Les puissances européennes ont l'œil ouvert sur la France. La triple alliance - l'Allemagne, l'Autriche et l'Italie - se tiennent prêtes pour le cas où une révolution éclaterait.

Mlle Helen Gould, fille du grand millionnaire récemment décédé, a donné, le jour de Noël, à dîner à deux cents enfants pauvres.

Mlle Gould commence par faire un bon usage de sa fortune. Puis-elle continuer!

La Constellation, de la marine des Etats-Unis, qui vient de prendre en Italie un certain nombre d'œuvres d'art destinées à l'exposition universelle de Chicago, est arrivée à New York, où elle doit embarquer les œuvres d'art françaises envoyées à Chicago.

Encore un attentat contre la vie du tsar.

Les officiers de l'armée russe se plaignent des dispositions pacifiques de l'empereur. Ils voudraient la guerre, et on ne les emploie qu'à chasser les Juifs. De là le mécontentement, et le complot contre le tsar qui en a été la conséquence.

On a découvert en Hongrie que des fraudes au montant de 4,000,000 florins, ont été commises dans le département de l'instruction publique. On n'ose pas arrêter les coupables, parce qu'ils appartiennent aux premières familles du pays.

Quelle ressemblance avec notre bureau des pensions!

Le secrétaire Foster n'est rien moins que pessimiste. Il croit qu'en remettant son portefeuille à son successeur, il laissera \$120,000,000 en or dans le trésor national.

M. Foster est accoutumé à jouer avec les chiffres, mais nous doutons fort qu'il réussisse, cette fois, à tromper le public américain comme il l'a fait depuis la mort de M. Windom.

Le Boston Globe est d'avis que, quoi qu'on puisse dire du sénateur Matthew S. Quay, il faut admettre qu'il est un des plus habiles tireurs de ficelles du pays.

Oui, mais il est aussi canaille qu'habile, et les républicains de la Pennsylvanie n'ont pas le courage de se débarrasser de lui, s'ils ne l'admirent pas assez pour le considérer comme un modèle de politicien républicain.

La situation politique en France se complique. On découvre chaque jour quelque nouveau fait qui tend à la rendre plus embarrassante encore.

On a acquis la presque certitude que le baron Reinach ne s'est pas suicidé, mais a été empoisonné. Son témoignage devant la commission du Panama était de nature à compromettre gravement plusieurs de ses associés, et on suppose qu'ils ont pris ce moyen de se débarrasser de lui.

La législature du Massachusetts entrera en session mercredi prochain.

M. Barrett et M. Bennett se disputent la place de speaker, et le public attend avec anxiété le résultat de leurs machinations.

M. Barrett est adroit, peu scrupuleux et n'épargnera rien pour reprendre une position qui lui a été très avantageuse depuis quatre ans; mais on espère qu'il y a encore des républicains intègres dans la législature de l'Etat, et le cas échéant, le "boss de Melrose" pourrait bien être battu.

M. Ribot, le premier ministre dans le cabinet français, a refusé de se battre en duel avec M. Andrieux, l'un des héros du scandale de Panama.

Le duel Clémenceau-Dérondelle a été un véritable comble de ridicule, et en refusant d'imiter leur exemple, M. Ribot fait preuve d'un courage moral qui lui attirera plus d'estime que de mépris. Si son adversaire met à exécution son projet de l'insulter publiquement, pourquoi ne pas se défendre avec ses poings? Le "code de l'honneur" ne s'en portera pas plus mal, et M. Ribot non plus.

A propos de duel:

Nous avons en Amérique, comme en France, des gens qui font métier d'insulter tous ceux qui ne veulent pas se vautrer avec eux dans la boue qui fait leurs délices. Ce sont les sans-culottes de la politique, et quand les honnêtes gens auxquels ils s'attaquent ne les écrasent pas de leur mépris, le meilleur moyen est de leur répondre à coups de canne, ou de leur mettre le pied au seul endroit de leur tête qui soit susceptible de recevoir des impressions, - et qui n'est pas la tête.

Un journaliste de New York a interrogé M. Cleveland sur son attitude

de son sujet de la candidature de M. Edward Murphy au poste de sénateur. Voici ce que lui a répondu M. Cleveland:

"Je ne devrais pas être obligé de répéter au public ce que j'ai dit si souvent à plusieurs personnes en conversation privée. J'en ai parlé à M. Murphy lui-même, à M. Croker et à plusieurs autres membres éminents du parti dans l'Etat de New York."

"Il ne faut pas oublier, cependant, que le parti a un devoir difficile à remplir, si nous voulons tenir la promesse que nous avons faite au peuple du pays. Il nous a donné une majorité phénoménale, montrant par là qu'il attend beaucoup de nous. Pour cela on compte beaucoup sur l'Etat de New York et sa grande métropole. L'intérêt de l'Etat et du parti demande, il me semble, le choix d'un sénateur qui puisse non seulement défendre les principes de notre parti, mais aussi inaugurer et promouvoir une politique qui puisse être soumise à la considération du sénat."

"Afin d'assurer ce résultat, le sénateur de New York doit être un homme qui n'a pas seulement l'expérience des affaires publiques, mais aussi qui a une conception claire des questions vitales que nous aurons à traiter d'ici à quelques années."

"Pour parler franchement, comme je l'ai fait déjà à ceux qui ont droit de connaître mes vues, il ne me semble pas que le choix de M. Murphy indique le désir ou l'intention de placer au sénat un homme de ce genre. Ce premier usage de notre pouvoir causerait, je le crains, beaucoup de désappointement, non seulement à New York, mais dans tout le pays. C'est une chose que le parti ne doit pas être forcé de trouver sur son chemin, si l'on considère ce qu'il y a à faire, et quelles difficultés devront être surmontées avant que le travail soit accompli."

On peut différer d'opinion avec M. Cleveland sur l'opportunité de la candidature de M. Murphy, mais tous admettront, du moins, que le président n'a pas peur de dire ce qu'il pense."

LA PROTECTION

Nous lisons dans la Patrie:

"La protection est toujours un leurre et doit nécessairement avoir l'insuccès pour résultat. Elle est fondée sur l'injustice et l'égoïsme. Elle n'existe qu'en vertu de la domination immorale d'une classe privilégiée au détriment de la foule. Elle s'agrandit de tout ce qu'elle absorbe."

"Les Etats-Unis sont un pays très puissant, contenant quarante républiques dont quelques-unes dépassent en population toute la Confédération Canadienne, un pays qui comprend dans ses limites une variété infinie de climats, de terrains et de productions. S'il a jamais existé sur la face du globe un pays qui ait survécu à une politique d'exclusion et de restriction, c'est bien la grande république qui nous avoisine."

"Cependant, après avoir discuté avec soin et examiné minutieusement l'effet produit pendant une longue suite d'années par la politique protectionniste, la grande majorité du peuple américain vient de déclarer que la protection est un leurre, une injustice envers les masses et une menace contre les libertés du peuple."

"Si les citoyens américains en sont arrivés à cette conclusion, quel est l'homme raisonnable qui pourrait se figurer que la protection pourrait être avantageuse à un pays situé et peuplé comme le Canada? Une longue et étroite lisière du pays s'étendant de l'est à l'ouest, contenant quelques groupes de population désarmés de loin en loin et n'ayant entre eux aucune facilité naturelle de communication, voilà le spectacle que le Canada offre encore aujourd'hui."

"Tout ce que la protection pourrait faire dans de pareilles conditions, serait de favoriser quelques industries privilégiées au grand détriment de la population."

"La protection a fait aux Etats-Unis tout ce qu'elle pouvait faire, et nous en sommes précisément au résultat décrit par notre confrère. Les classes privilégiées ont écrasé la masse du peuple. Mais le McKinleyisme n'est monté si haut que pour retomber plus bas, dès que le peuple est compris sa véritable nature."

Au Canada, les effets de la protection sont les mêmes qu'aux Etats-Unis. Il n'est donc pas surprenant que le peuple canadien en ait assez et qu'il songe à se délivrer d'un régime qui ne peut que lui être préjudiciable."

LA DEROUTE REPUBLICAINE

ET SA SIGNIFICATION

(Suite.)

Monsieur le rédacteur,

Nous arrivons aux réformes annoncées dont nous avons promis l'examen. Nous ne nous accuserons pas de celles qui se rapportent directement aux intérêts de l'ouvrier. Si elles étaient adoptées, elles produiraient tout une révolution économi-

que dont profiterait la grande masse des citoyens, pour ne pas dire tous. En premier lieu, nous demandons pour l'ouvrier non seulement un salaire en rapport avec la valeur de son travail, mais une part dans les bénéfices. Ici les clameurs des gens égoïstes et intéressés ne manqueraient pas de se faire entendre. Utopie, diront les uns; vous êtes un socialiste, voire même un anarchiste.... Vous sentez la dynamite, diront les autres."

Laissons ces clabauderies pour ce qu'elles valent, et pourrions tranquillement notre examen. Que ceux qui nous attaquent se donnent la peine de lire nos correspondances parues dans le Courrier de l'Illinois le NATIONAL et le Travailleur. Si, après cela, ils trouvent que nous sentons la dynamite, qu'ils aient le courage de le dire et nous leur répondrons."

Cela dit, revenons à notre sujet, et voyons les raisons qui doivent porter les législateurs à s'occuper de cette importante question."

La guerre entre patron et ouvrier ne peut être mise en doute."

Les grèves sont là... elles parlent assez haut. La neutralité gouvernementale en ce qui touche les intérêts du travailleur est significative. Les actes d'injustice et de despotisme des patrons, allant jusqu'à confisquer le droit d'association du travailleur, alimentent les haines et créent un abîme profond entre ces deux classes. La position avantageuse du patron, qui lui permet, dans tous les conflits, d'imposer ses volontés, souvent arbitraires, à l'ouvrier, surcoûte ce dernier, augmente chaque jour la foule des mécontents. La répression brutale entraîne le mal, mais elle ne le guérit pas."

En outre, l'égoïsme et la rapine des patrons sont presque toujours la cause première des conflits, et cependant la répression ne s'exerce que contre l'ouvrier. Pourquoi? Parce que l'arbitraire du patron échappe à toute répression, la loi étant ou partielle ou injuste ou incomplète, et parce que l'ouvrier, lui, n'a pas de lois spéciales qui précèdent ses droits, ni qui protègent ses intérêts. L'ouvrier, ne voyant jamais apparaître l'administration gouvernementale que pour le frapper, place les deux têtes sous un même bonnet et les voue toutes deux au même mépris."

Toutes ces causes, et bien d'autres encore, produiraient tôt ou tard, inévitablement, une effroyable réaction générale dont les capitalistes et leurs capitaines pourraient bien payer les frais!"

Il faut donc un remède pour conjurer le danger! Mais où est ce remède? Quel est-il?... La réconciliation du patron avec son ouvrier en le constituant son associé, en lui accordant une part dans les bénéfices. Nous croyons qu'une telle mesure, entourée de toutes les garanties possibles par la législation, produirait le meilleur effet sur les classes laborieuses sans préjudices appréciables pour les patrons."

Qu'on nous permette ici la reproduction d'un fragment de notre correspondance, lue au mai dernier dans le Courrier de l'Illinois. Il complètera notre pensée sur cette importante question."

"Mais pour satisfaire le travailleur, suffit-il d'élever son salaire? Non pas. L'intérêt même du patron exige qu'on lui accorde "une part à déterminer dans les bénéfices. Nous maintenons ce que nous avons dit précédemment - "que le patron a tout à y gagner, rien à y perdre."

Il est aisé de s'en convaincre. Prenons une fabrique quelconque occupant quelques centaines d'ouvriers. Des matières de toute espèce, un outillage considérable, enfin mille objets divers passent journellement dans les mains des travailleurs. Or, si l'indifférence, l'inattention, la prodigalité président au travail de ces derniers, il en résultera un excédent de consommation improductif; l'outillage sera d'un entretien plus coûteux; mille objets perdront leur emploi utile et productif, et tout cela au préjudice du patron. Que les pertes causées par la négligence, le mauvais vouloir de l'ouvrier mécontent, malgré la surveillance active de l'administration! Que d'entreprises ont été liquidées sans autres causes que les dilapidations des subordonnés! - Supposons, au contraire, que tout le personnel de la fabrique soit admis aux bénéfices.... Tout changera d'aspect de suite: le commis redoublera de vigilance, l'ouvrier fera vite, bien, et économiquement, convaincu qu'en agissant ainsi il augmente son revenu. Est-il besoin d'ajouter qu'il en résultera une grande réduction dans les dépenses, et par conséquent une grande augmentation dans les bénéfices! Voilà le tantième de l'ouvrier tout trouvé!"

"Il importe d'ajouter que les conséquences morales ne seront pas moindres. L'ouvrier, voyant régner l'aisance dans sa famille, reprendra courage, se méprisera sa haine contre le patron cédant la place au respect, à l'attachement, à l'amour; les grèves auront vécu, et la guerre contre le capital sera déléguée aux calendes grecques!"

"Tout cela est bien, dit-on, mais irréalisable!"... Il serait plus vrai le dire - qu'on ne le veut pas! Nous opposerons à cette fin de non-recevoir l'exemple admirable de deux hommes de bien qui, en France, ont accompli non seulement tout ce que nous prétendons, mais sont allés bien au-delà. Nous avons nommé M. Dolphus, dans l'industrie, et M. Boucicaut, dans le commerce. Ces deux hommes regrettes et pleurés par tous leurs subordonnés, ont acquis par eux-mêmes les grandes fortunes et enrichi leurs ouvriers!..."

"Honneur à ces hommes honnêtes et au cœur large! à ces maîtres modèles qui, en sauvegardant leurs intérêts, ont servi généralement ceux de leurs subordonnés! Mais honte et réprobation à l'incurie des gouvernements, aux repus sans entrailles qui laissent grouiller dans le dénuement ou la misère les malheureux travailleurs!..."

Voilà pour le travailleur des fabricants. Nous verrons maintenant pour l'homme des champs."

Tout à vous,

Révd C. J. L.



Ni les Bébés font leurs dents, ni les mères ne souffrent de leur douleur, pour la dentition de vos enfants: il les soulage, leur amoindrit les douleurs, leur donne le sommeil et les rend sains et vigoureux. - 36 Cts la bouteille.

* VIVE * La Canadienne!

MAINTENANT LE MASSACRE.

Achetez vos présents du jour de l'An à 1/3 du prix ordinaire au seul et véritable.

McINTYRE'S BAZAAR

356, 358, 360 et 362 Rue Merrimack.

AUX CANADIENS FRANÇAIS DES ETATS-UNIS

Il est avantageux pour tous les Canadiens de savoir que le Dr J. E. P. Racicot, a des Bureaux à Montréal, Québec et à différents principaux centres du Canada. Au Canada ce sont des employés et des personnes qui vendent sous son nom, car le Dr J. E. P. Racicot, inventeur de célèbres remèdes souverains est connu de l'océan Atlantique à l'océan Pacifique."

Voyant que le besoin de ses remèdes sauvages se faisait sentir aux Etats-Unis il a établi des Bureaux dans les centres canadiens suivants, il y est présent aux heures indiquées ci-dessous. Lowell - Le dimanche, de 8 1/2 à 9 1/2 du matin. Lundi de 8 du matin à 9 1/2 du soir. Mercredi de 8 du matin à 9 1/2 du soir. Samedi de 8 du matin à 10 du soir. 278 1/2 rue Merrimack. MANCHESTER - Le mardi de 9 1/2 du matin à 10 du soir. au coin de la rue Spruce et Chestnut. LAWRENCE - Le jeudi de 9 1/2 du matin à 10 du soir. 78 rue Franklin. SALEM - Le vendredi de 9 1/2 du matin à 10 du soir au No 71 1/2 rue Harbor. NASHUA - Le dimanche de 11 du matin à 5 p. m., au coin des rues Morgan et Chandler, chez le Capt. Verrette.

AVIS

Compagnie du Gaz

DE LOWELL. Délivre promptement le Charbon

COOKE

Aux Prix suivants: Cassé, par chaldron 36 boisseaux, livré à domicile, \$4.50. Demi (chaldron) \$2.25. Non-cassé, livré à domicile, \$4.00. Demi (chaldron) \$2.00.

GAZ AVEC ESCOMPTE A \$1.10

LE MILLE PIEED

Poises à Gaz montées et à louer

SEWALL G. MACK, Président JACOB ROGERS, Trésorier D. B. BARTLETT, Commis

DIRECTEURS SEWALL G. MACK, JAMES B. FRANCIS, LEVI SPRAGUE, JACOB ROGERS, JOHN F. KIRKALL, ALEXANDER, G. CUMNOCK, GEORGE B. MOTLEY.

La COMPAGNIE du GAZ

DE LOWELL.

L'avez-vous vu? - L'avez-vous vu? QUOI?

L'Etalage Magnifique chez MANNING & LEIGHTON. Si non, vous devez aller le voir de suite.

Buffets, Tables de salle à Dîner. Chaises de Salle à Dîner. Une variété infinie. Aussi un stock complet de Services de Tables, et de Vaisselles très Bon Marché.

LE PLUS GROS STOCK. - LES PLUS BAS PRIX. MANNING & LEIGHTON.

Entrepôts 8 à 15 Southwick Block, Merrimack St, Lowell, Mass

Lowell One Price Clothing Co.

Encore des Prunes de reste!

Après le commerce de Noël il nous reste encore plusieurs lots variés, nous en avons fait un lot spécial que nous vendons à Grand sacrifice.

Pardessus Depareilles. Ulsters Depareilles. Habits Depareilles.

Il nous reste encore de bons Habits (Frock et Sack) de première qualité, en chevrot ou en casimir, de toutes grandeurs, les plus grands cependant ont 66 vendus. Nous les avons tous réduits au prix uniforme de

\$6.00.

Avis à ceux qui sont petits de se procurer un bon Habilleme de \$12 à \$20, pour \$6.00. Occasions dans les Gants et les Sous-Vêtements, etc.

Aux Premiers Venus le Meilleur Choix!!!!

Lowell One Price Clothing Co.

36, 38, 40, 42, 44 Rue MURRIMACK.

COMMUN CANADIENS E. H. CHOQUETTE J. A. CHOQUETTE, JOS. CHOQUETTE et L. R. RICHARD

QUARTIERS GENERAUX POUR LES

Etrennes du Jour de l'An!!

MAINTENANT LE MASSACRE.

Achetez vos présents du jour de l'An à 1/3 du prix ordinaire au seul et véritable.

McINTYRE'S BAZAAR

356, 358, 360 et 362 Rue Merrimack.

AUX CANADIENS FRANÇAIS DES ETATS-UNIS

Il est avantageux pour tous les Canadiens de savoir que le Dr J. E. P. Racicot, a des Bureaux à Montréal, Québec et à différents principaux centres du Canada. Au Canada ce sont des employés et des personnes qui vendent sous son nom, car le Dr J. E. P. Racicot, inventeur de célèbres remèdes souverains est connu de l'océan Atlantique à l'océan Pacifique."

Voyant que le besoin de ses remèdes sauvages se faisait sentir aux Etats-Unis il a établi des Bureaux dans les centres canadiens suivants, il y est présent aux heures indiquées ci-dessous. Lowell - Le dimanche, de 8 1/2 à 9 1/2 du matin. Lundi de 8 du matin à 9 1/2 du soir. Mercredi de 8 du matin à 9 1/2 du soir. Samedi de 8 du matin à 10 du soir. 278 1/2 rue Merrimack. MANCHESTER - Le mardi de 9 1/2 du matin à 10 du soir. au coin de la rue Spruce et Chestnut. LAWRENCE - Le jeudi de 9 1/2 du matin à 10 du soir. 78 rue Franklin. SALEM - Le vendredi de 9 1/2 du matin à 10 du soir au No 71 1/2 rue Harbor. NASHUA - Le dimanche de 11 du matin à 5 p. m., au coin des rues Morgan et Chandler, chez le Capt. Verrette.

AVIS

Compagnie du Gaz

DE LOWELL. Délivre promptement le Charbon

COOKE

Aux Prix suivants: Cassé, par chaldron 36 boisseaux, livré à domicile, \$4.50. Demi (chaldron) \$2.25. Non-cassé, livré à domicile, \$4.00. Demi (chaldron) \$2.00.

GAZ AVEC ESCOMPTE A \$1.10

LE MILLE PIEED

Poises à Gaz montées et à louer

SEWALL G. MACK, Président JACOB ROGERS, Trésorier D. B. BARTLETT, Commis

DIRECTEURS SEWALL G. MACK, JAMES B. FRANCIS, LEVI SPRAGUE, JACOB ROGERS, JOHN F. KIRKALL, ALEXANDER, G. CUMNOCK, GEORGE B. MOTLEY.

La COMPAGNIE du GAZ

DE LOWELL.

L'avez-vous vu? - L'avez-vous vu? QUOI?

L'Etalage Magnifique chez MANNING & LEIGHTON. Si non, vous devez aller le voir de suite.

Buffets, Tables de salle à Dîner. Chaises de Salle à Dîner. Une variété infinie. Aussi un stock complet de Services de Tables, et de Vaisselles très Bon Marché.

LE PLUS GROS STOCK. - LES PLUS BAS PRIX. MANNING & LEIGHTON.

Entrepôts 8 à 15 Southwick Block, Merrimack St, Lowell, Mass

Annales Historiques,

Magnifique

Revue Mensuelle Litteraire et Historique,

PARAISANT LE 15 DE CHAQUE MOIS.

Prix de chaque Livraison, 25 Cts.

Afin de permettre à toutes les Familles Canadiennes de se procurer cet Ouvrage

Important, nous enverrons les

4 Premières Livraisons pour la

Modique Somme de 50 Cts.

Comme le Tirage est limité, ceux qui veulent profiter de cette Réduction,

feraient bien de s'empresser de nous envoyer

leurs 50 Cts au plus tôt possible.

REMARQUEZ BIEN

Que le prix régulier de chaque livraison est de 25 cents, et si nous offrons aujourd'hui de donner les quatre premières livraisons qui ont paru jusqu'à cette date pour

50 Cents!

C'est parce que nous avons encore un certain nombre de copies de cet intéressant ouvrage en mains, que nous tenons à répandre dans nos bonnes familles canadiennes

INUTILE DE DIRE

que cet ouvrage est des plus instructifs pour tous nos compatriotes avides de s'instruire sur

L'Histoire du Canada et des Etats-Unis.

Outre l'Etude Historique sur le Canada et les Etats-Unis par M. CHARLES R. DAoust, il y a dans chaque livraison des "ANNALES" des articles de nos meilleurs écrivains canadiens.

EMPRESSEZ-VOUS

De nous envoyer 50 cts si vous aimez à avoir cet ouvrage; bientôt il nous sera impossible de donner les quatre premières livraisons à aucun prix. C'est à vous qui tenez à avoir cet ouvrage dans votre famille de vous empresser de nous envoyer vos 50 cents immédiatement, car si vous tardez, vous courrez grand risque de ne pouvoir l'avoir.

N'OUBLIEZ PAS

Que le nombre que nous avons en mains est limité, et que si vous voulez vous procurer l'ouvrage, vous n'avez pas de temps à perdre, car ceux qui enverront leur argent les premiers, seront les premiers servis. Adressez votre argent à

BENJ. LENTHIER,

MARKET ST. - LOWELL, MASS

A Travers la Ville

—Un nombre de manufacturiers de laine qui se sont fait inscrire pour envoyer des produits à l'exposition universelle sont les suivants: Beidre Woolen Mills, Mohair Plush Company, Sterling Mills, Merrimack Woolen Mills, de Dracut; Talbot Mills, de North, Billeries; Hildreth Mills, d'Andover; Arlington Mills, Pacific Mills et Fred Harvey, de Lawrence.

—Le comité des écoles a tenu son assemblée mensuelle régulière, hier à 10 heures. Les affaires de routine ont été discutées.

—Les membres de la Catholic Union ont donné une j-ite soirée à la Mechanics Hall, hier, avec leur succès ordinaire.

—Avant le défilé, à l'assemblée du bureau des échevins, hier soir, plusieurs occasions pour égoûts ont été confirmées.

—Les musiciens suivants ont été nommés, hier soir, membres du corps de réserve de la police: Daniel W. Cogger, Thos. P. Colman, David H. Hogan, B. Kane, Hugh Maguire, M. A. Mesinger, Anthony Murphy, Morris O'Conner, B. Ryan et E. F. Swan.

—M. O'Donnell et Gilbride ont obtenu, hier soir, le contrat pour fournir les 1004 verges de priat, demandées pour couvrir les salles de la bibliothèque publique et de la salle de lecture dans la Memorial Building.

—Il y aura 58 dimanches pendant l'année 1893; le jour de l'An est un dimanche et le dernier jour de décembre aussi.

—Le défilé est enfin fini et n'a fait aucun changement dans la position des différents candidats.

—M. Philippe Vincent est revenu, ce matin, d'une vacance passée au pays natal. L'air du Canada lui a été des plus favorables.

—Le capitaine Joseph Duval, de Nicolet, P. Q., frère de M. Albert Duval, employé chez M. John Vincent, de la rue Tucker, est en promenade en cette ville, pour une dizaine de jours.

—Il est l'hôte de M. Emmanuel Crépeau, de Contreval.

—M. et Mme Wilfrid Lachapelle partent, demain soir, pour le Canada, où ils vont passer une couple de mois au milieu de leur famille.

—Ce soir aura lieu l'assemblée régulière de la Corporation St André.

—Trois conseillers démocrates vont se disputer, samedi soir, en caucus, la candidature à la présidence pour le prochain terme de conseil. Ce sont: M. M. Safford, du quartier 3; Benson, du quartier 6; et Cury, du quartier 5.

—Il est très probable que ce dernier sera le futur président.

—Les répétitions du drame Les Femmes Rouges se poursuivent activement. Tous les principaux rôles sont sous l'œil de l'auteur à assister vers la fin du mois de janvier prochain à une belle représentation. Les billets seront en vente sous peu.

—La coupe de la glace à North Chelmsford, pour les compagnies de Boston, va commencer sous peu. Un grand nombre de nos compatriotes ont déjà été engagés pour ces travaux.

—Si les temps continuent, M. Daniel Gagne pourrait bien commencer sa récolte de glace la semaine prochaine. Beaucoup attendent cet ouvrage avec anxiété.

—M. Prosper Lapiere, du No 7 rue Aiken, annonce à sa nombreuse clientèle qu'il y a un grand choix d'articles pour l'An qui lui ont été vendus à des prix exceptionnellement bas. Une visite à son magasin vous convaincra que vous pouvez trouver chez lui d'assez belles marchandises que dans n'importe quel autre magasin de la ville.

—Mlle Louise St Arnaud part ce soir pour Montréal, où elle va passer les fêtes du Jour de l'An dans sa famille.

—M. Charles W. Swan a obtenu, hier soir, le honneur de s'être classé premier dans la course de la Ligue de base-ball pour l'année prochaine. On voudrait éliminer les clubs du Maine et introduire dans la nouvelle ligue Lawrence, Haverhill et Lowell. Voici le circuit proposé: Lynn, Haverhill, Lawrence, Lowell, Boston, New Bedford, Salem et Woonsocket.

—La cause de Stephen Wiley, accusé de polygamie, et qui cette fois est poursuivi par Mlle Annie Rooney, a été entendue en cour de police ce matin, et l'accusé a été renvoyé au prochain terme de la cour supérieure.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

—M. et Mme O'Donnell & Gilbride, se sont mariés hier soir, à 8 heures, à la paroisse de St. Joseph.

Pour Conserver

La richesse, la couleur et la beauté de la chevelure le plus grand soin est nécessaire, beaucoup de mal a été fait à l'emploi de préparations sans valeur. Pour être sûr d'avoir un article de première qualité, demandez à votre pharmacien ou à votre parfumeur le Vigueur des Cheveux d'Ayer. Elle est absolument supérieure à tout autre préparation de ce genre. Elle restaure la couleur originelle et l'abondance de la chevelure laquelle est devenue clair, fanée ou grise. Elle maintient le cuir chevelu frais, moite et exempt de la teigne. Elle guérit les humeurs qui démaugent, empêche la calvitie, et donne à

LA CHEVELURE

une texture soyeuse et un parfum permanent. Nulle toilette ne peut être considérée complète sans cette préparation, la plus populaire et la plus élégante de toutes les coiffures.

«Mes cheveux commencent à grisonner et à tomber, quand j'avais environ 25 ans. J'ai fait usage d'abord de la Vigueur des Cheveux d'Ayer, et elle a causé un nouveau poussé de cheveux de la couleur naturelle.» — R. J. Lowry, Jones Prairie, Tex.

«Il y a plus d'un an j'avais une forte fièvre, et quand je recouvrai la santé, mes cheveux commencent à tomber, et le peu qui me restait se mit à grisonner. J'essayai de divers remèdes, mais sans succès, jusqu'à ce que je commençasse à

Faire Usage de

la Vigueur des Cheveux d'Ayer, et maintenant ma chevelure pousse rapidement et est restaurée à sa couleur primitive.» — Mme. Annie Collins, Dighton, Mass.

«J'ai fait usage de la Vigueur des Cheveux d'Ayer, pendant près de cinq ans, et mes cheveux sont moites, lustrés, et dans un état d'excellente conservation. J'ai quarante ans et ai parcouru à cheval les plaines pendant vingt-cinq ans.» — Wm. Henry Ott, dit "Astrang Hill", Newcastle, Wyo.

La Vigueur des Cheveux d'Ayer,

Préparé par Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass. Vendu partout par les Droguistes.

ment à grande sensation. Les entrées seront remplies par du chant, de la musique et autres variétés. Empressez-vous d'acheter vos billets si vous ne voulez pas vous voir exposés à n'avoir qu'un "Siège de bout."

L'Opéra "Surrendre" qui sera joué, ce soir, à l'Opéra a été joué durant nombre de semaines à Boston où cette pièce a fait fureur; c'est la même compagnie qui visite Lowell ce soir.

Les rôles premiers sont tenus par des acteurs favoris tel, que Louis Aldrich et Ros Eytzinge.

Lundi 2 janvier, le chef-d'œuvre de McKee Rankin "The runaway wife" sera joué, depuis quatre ans cette pièce fait fureur et elle mérite en tous points la faveur populaire.

Footete St Jean Baptiste M. J. W. Alexander présidait, hier soir, l'assemblée régulière de la société St Jean Baptiste; M. L. P. Taroutte, agissait comme secrétaire.

M. A. B. Bourbonnière fait rapport que la constitution telle que adoptée par la société a été approuvée par les commissaires d'assurances et qu'il a obtenu une nouvelle charte.

Il est ensuite annoncé à l'assemblée que la société St Jean Baptiste a gagné son procès dans l'affaire de M. Deshaies Grévis qui réclamait la somme de \$180.00 pour bénéfices auxquels il croyait avoir droit par le mot de son épouse.

M. Gervais, à l'époque du défilé de sa femme, se trouvait arriéré de 11 jours dans ses contributions et pour cette raison la société lui avait refusé ses bénéfices. De là est venu le procès en question et dans lequel la société a obtenu gain de cause.

La séance suivante de la fête de la routine. Une quinzaine de membres sont aujourd'hui inscrits sur la liste des maîtres de routine, ce qui fait le nombre plus restreint qu'à la même époque l'année dernière.

L'installation des officiers pour le prochain terme aura lieu mercredi, 4 janvier.

Sur la rue — Non-seulement ils ne tiennent en magasin des articles de premier choix mais ils les sacrifient pour les fêtes, à un prix exceptionnellement bas. J'ai fait tous mes achats à ce magasin et j'ai assuré que je suis satisfait.

—Mais à quel magasin? — Comment! tu ne le sais pas encore mais tout le monde ne parle que de cela... — Tu ne me dis toujours pas à quel magasin tu te fais les achats? — Mais chez O'Donnell & Gilbride, — Je ne maquerais pas d'y aller.

QUI SONT-ILS ?

DEUX ENFANTS NOGARES ANKENS AU BUREAU DE POLICE

Le Vigueur des Cheveux d'Ayer est leur favori. Ils ont obtenu le succès de leur toilette.

Le train qui arrive à Lowell de Boston vers 5 heures de l'après-midi, nous amène hier deux enfants, âgés de 8 et 9 ans, qui une heure après l'arrivée du train, furent ramassés dans les rues grelottantes de froid. Quelques personnes charitables prirent ces pauvres petits en pitié et les conduisirent au bureau de police. Ils étaient porteurs d'un grand sac de voyage et d'un autre paquet.

Ils étaient complètement perdus et ne savaient de quel côté se diriger. Après qu'on les eut réchauffés, on les questionna et voici l'histoire qu'ils ont racontée:

«Ils se nomment Philippe et Willie Gagné et viennent de Roxbury, près de Boston, où ils avaient été envoyés, il y a une couple de mois, par leurs parents qui habitent Lowell.

Il parlent tous deux l'anglais et le français et paraissent très intelligents.

L'ainé dit que ses parents ne sont arrivés à Lowell que depuis trois mois et venant de Great Falls, N. H., où ils ont habité chez une famille du nom de Dal-lairs.

L'autre nous dit ce matin que c'était un des oncles qui était allé les chercher au collège pour les ramener dans leur famille.

Il dit qu'ils sont les seuls enfants de leur famille et qu'une de leurs sœurs est morte il y a quelque temps.

Dans la valise qu'ils portaient était entassée une quantité de linge de corps propre et marqué des chiffres de l'institution Steven.

On sont les parents de ces enfants? Comment ils ont quitté le collège où ils étaient internés est encore un mystère, qui pourtant ne peut tarder à s'éclaircir.

Certains officiers de police prétendent que les parents ayant négligé de payer la pension de leurs enfants, ils auraient été chassés. Ceci est peu probable.

Plus RECENT — Après d'actives recherches, notre reporter est parvenu à trouver, ce midi, la famille de ces deux enfants.

Le père porte exactement le nom donné plus haut et réside chez M. Noël Lusier au No 28 corporation du Tremont. Il travaille dans la manufacture du Boot ainsi que son épouse.

Ils ne peuvent expliquer la présence de leurs enfants en cette ville. La semaine dernière encore ils ont reçu une lettre du collège où ils les avaient placés et les autorités de l'institution ne faisaient aucune plainte.

M. et Mme Gagné, qui devaient aller passer quelques jours au Canada, la semaine prochaine, se proposaient d'aller à Boston samedi prochain, pour voir leurs enfants avant de faire leur voyage. M. Noël Lusier avait entre ses mains l'argent nécessaire pour payer le prochain quartier de leur pension qui commença le 1er janvier, ce qui fait que ces deux enfants n'ont pu être chassés du collège pour dette.

Le motif de leur départ de Boston est un véritable mystère. Ils ont été rendus à leurs parents à une heure et après-midi.

CE QU'IL IMPORTE DE SAVOIR

—C'est la dernière semaine de vente à \$9.00 au Boston Clothing Co. M. Jos Miller invite ses amis à en profiter, il leur promet des occasions avantageuses.

—Vous pourrez acheter des rideaux en toile écorce chez A. G. Pollard pour 30 cent. Ils ont 2 verges de largeur et sont de nuances pâles et foncées.

—LA HAIR de tout ce qui n'est pas beau est naturelle chez la femme. C'est pourquoi ces dames ne peuvent pas supporter les boutons, taches de rousseur, et surtout le "maquillage." L'usage de la Royal Cream fera disparaître cela. On pourra se procurer cette lotion dans les pharmacies canadiennes.

—Nulle autre médecine n'a obtenu l'approbation des habitants de Lowell et de ses environs, comme la Salsepareille d'Ayer.

—Tous les commis de J. L. Chalfoux sont en ce moment occupés à réduire le prix des marchandises d'hiver. Rarement cette maison fait des réductions aussi grandes, elle en fait le public peut être assuré d'y trouver des occasions extraordinaires. Profitez-en.

—Ceux qui n'ont pas encore fait leurs provisions de vins ou autres liqueurs pour les fêtes du Jour de l'An devraient s'empresser d'aller donner leurs commandes chez Noël Traveray & Co., 204 rue Middlesex; tout est de premier choix et à prix réduits; les ordres sont portés à domicile.

—Les attaques asthmatiques les plus violentes trouvent un prompt secours dans le Pectoral-Cerise d'Ayer.

—Robitaille et Lavallée se vantent à bon droit de posséder le plus bel assortiment de bagues en diamant que l'on trouve en ville; leurs prix sont les plus bas et il n'est pas de meilleur endroit pour acheter vos étrennes du Jour de l'An.

—On se prépare partout dans les familles canadiennes pour le dîner du jour de l'An mais les préparatifs ne seraient être parfaits si vous n'allez pas acheter un bon dîner au Merrimack St. Cash Market. F. Chèvallier prop.

—Personne ne peut dire que ce n'est pas un fameux marché que d'acheter 20 lbs de sucre pour \$1.00; pour cela il faut aller au Walsh's Union Market sur la rue Middlesex. Nos 79, 81 et 83.

—M. Aristide Lapiere visite en ce moment Lowell comme l'agent de la Union Beef Tea Co. Nous référons nos lecteurs à l'annonce de cette importante maison. Le "Thé de Bouff Français" est reconnu comme le meilleur spécifique moderne; toutes les familles devraient en faire usage. En vente dans toutes les principales pharmacies et épiceries canadiennes. Prix de la bouteille \$1.00 et bouteilles pour \$5.00.

—Profitez de l'occasion! Pendant les fêtes M. J. T. Fontaine, le photographe populaire de la rue Merrimack offre au public de grandes réductions sur ses portraits au crayon. Il en fera un de ceux-ci.

PARFUMS De Tous Genres.

Pharmacie

ARTICLES DE TOILETTE, VINS FERRUGINEUX, MOISAN & SMITH, - Prop. CIGARES, PRESCRIPTIONS DE MEDICINS FIDELLEMENT REMPLIES.

Palais, 53 Prescott Street

—Les deux petits garçons se contredisaient avant dans leurs récits et il est très difficile de connaître au juste leur situation. Plus de cent personnes les ont questionnés ce matin et n'ont pu obtenir d'eux que des histoires invraisemblables.

Bon Marché

Aux Jeunes et aux Vieux,

Nous avons souhaité

Un - Heureux - Noel !

C'est notre Souhait de Chaque ANNEE.

Nos Remerciements à notre Clientele pour son Bienveillant Patronage

à l'occasion de Fêtes.

Nous offrirons cette Semaine des Occasions Spéciales pour le Jour de l'An.

BON MARCHÉ, F. G. MITCHELL & Co., Merrimack et Kirk Sts.

EMPLOYS DE LANGUE FRANÇAISE:—MM. Fred. H. Ethier, Fred. J. Bousquet, Chas. Ouimette, G. Levasseur, John Tecker, Alex. Chaput, S. Dasablon; M. J. A. Bernard, V. Montplaisir, Emma Labonne, Yvonne Montmarquet, Genevieve Boire, Annie Ogé, Eugénie Montplaisir, Emma Labonne, Alice Brulouette, Marie Louise Charette, Victoria Landry et Mme N. Chaput.

de la grandeur de 16 x 20 bien fini et bien encadré au tiers du prix de partout ailleurs. N'oubliez pas que cette occasion ne durera que quelques semaines. Allez voir les échantillons.

—Souffrez-vous du catarrhe? Etiez-vous incommodé par l'asthme? Allez à la pharmacie M. L. Proulx, 314 rue Middlesex et vous recevrez un échantillon d'un remède qui vous apportera un soulagement immédiat. Demandez le "Catarrhe."

DR N. E. COULOMBE

(Ci-devant de Montréal) Gradué de l'Ecole Victoria, ex-médecin des dispensaires de la Providence à Montréal. Attention spéciale aux maladies des femmes et de sexe, etc., etc.

34 CABOT ST., LOWELL, MASS.

CHRONIQUE DE MANCHESTER

Le combat de chiens — Les hommes s'en mêlent — Les acteurs étaient deux hommes et leurs chiens.

Un cultivateur de Bedford s'en venait en ville accompagné de son chien. Dans la rue Grant, il fit rencontre d'un citadin qui était tranquillement en chemin, en compagnie, lui aussi, de son chien.

Les deux représentants de la race canine eurent vite fait connaissance, mais les marques d'amitié qu'ils se donnaient d'abord ne laissèrent guère entrevoir la bataille qui s'en suivit.

En effet, à un moment donné, l'un des chiens, irrité des familiarités par trop grasses que se permettait sa nouvelle connaissance, sauta sur elle à belles dents.

Le chien du citadin, un boule dogue avait l'avantage, c'était évident. Ce ne fut pas l'avantage, l'amour-propre du cultivateur qui eut vite fait de prendre la défense de son fidèle animal. Il s'élança pour cesser avec son pied, les côtes du chien qui dévorait sa bête; mais il avait mal pris ses mesures. Il frappa dans le vide et s'étendit de tout son long sur les deux combattants.

«Blessé dans son orgueil, il se leva furieux et marchant d'un pas déterminé vers le propriétaire du boule-dogue, il lui offrit en termes des plus énergiques de régler la difficulté à coups de poings.

La chose menaçait de prendre une tournure sérieuse, mais des spectateurs séparés furent les deux chiens, et les deux hommes prirent un maugrât chacun leur côté.

«De grands coups ont eu pour cause des raisons plus stupides.

L'Ordre d'Égès à la Dernière Extrémité — Comme il est à notre connaissance que plusieurs de nos compatriotes ont placé de l'argent dans cette société, nous croyons leur faire plaisir en leur donnant ce que nous avons pu nous procurer aujourd'hui d'un des officiers déshonorés de cette organisation fraternelle.

En cette ville, il y avait deux loges: la loge Elm et la loge Squag. Le premier n'est plus de ce monde déjà.

Elle a discontinué de faire des affaires et l'argent qu'il y avait en caisse a été remis

aux actionnaires. — La loge Squag en fera autant ce soir.

A peu près quatre cent cinquante membres composaient ces deux sociétés.

L'ordre fut fondé à Lyon en février 1889, et quelques temps après, les quartiers-général furent transportés à Boston.

Reduction sur les Poeses de Salon !

Il nous reste encore quelques Poeses de salon, et pour les vendre plus facilement, nous en avons réduit le prix à 10 cts en bas de prix ordinaire. Tous ces Poeses sont garantis de première qualité pour \$2.75 et en montant. Cette occasion vous fera épargner de l'argent. Chaises, Pochettes, Gravures, Tableaux pour livres, Étagères, Pochettes-chapeaux, etc., aux plus bas prix. Nous avons réduit le prix de nos boiseries. Venez nous voir.

M. JOS. LAMOUREUX est notre commis canadien et il invite toute la population canadienne à le visiter.

Spécialité:—Réparations de chaînes en jute et de meubles de toutes sortes.

J. J. GAYNOR & CO.,

22, 24, 26 FRESCOTT ST., LOWELL, MASS.

Aux Dames et Demoiselles

Les Dames et Demoiselles qui n'ont pas encore visité l'établissement de Modes de

Mme Ed. Bergeron, 1 AIKEN ST.

Ne doivent pas manquer d'y aller au plus tôt. L'assortiment est varié et les prix sont si raisonnables que les marchandises partent très vite.

Ainsi celles qui veulent profiter de ces avantages pour leur toilette doivent se hâter.

Mme Ed. Bergeron, Petit Canada, 1 AIKEN St., Lowell, Mass.

J. N. TARTE, SALEM St MARKET.

Tout en remerciant le public Canadien, Américain et Irlandais pour le patronage libéral qui lui a été accordé durant ses trois années de séjour au milieu d'eux, prend le plaisir d'annoncer qu'il tient toujours ce qu'il y a de mieux en VIANDES, VOLAILLES, ÉPICERIES, ETC., ETC.

En dépit de toute compétition, ses prix sont toujours les plus bas et la qualité de ses effets est supérieure à tout ce qui est offert dans cette partie de la ville.

J. N. TARTE, 33 Salem St Market, Lowell, Mass.

que ce soit entaillé. Ce sont fréquemment les troubles intérieurs qui amènent les complications extérieures, comme je le démontre bien l'histoire. Les gouvernements compromettent dans leurs affaires intérieures cherchant toujours à égarer l'attention en provoquant des difficultés à l'extérieur.

On demande

De bons et compétents typographes, connaissant bien la langue française, trouveront un emploi permanent aux bureaux du NATIONAL. S'adresser personnellement ou par lettre au prote (foreman) du NATIONAL, No 53 rue Market, Lowell, Mass.

ARTICLES POUR LES FÊTES

Papeterie, boîtes à ouvrage, services de toilette pour les mariages, etc., albums pour photographes, albums autographes par-feuille, cadres pour portraits, etc. de finesses, de bon goût, de toutes sortes, mémoires Scrap Books, Boîtes à musique.

CAMBRIDGE

Merrimack House Block MEMORANDUMS POUR 1893

SIROP CANADIEN de Gomme d'Epinette

est en vente dans toutes les épiceries canadiennes. Chaque bouteille est garantie donner satisfaction. Demandez le et n'en acceptez pas d'autre.

M. L. PROULX, Pharmacien PROPRIÉTAIRE.

Concord & Montreal R.R.

(En connexion avec le Boston & Maine) Service des trains de et pour Lowell commençant le 11 octobre 1893.

Loisirs Lowell à 7.40, 9.14, 9.45 a. m., pour Manchester, Concord, et toutes les stations importantes sur le Concord & Montreal R. R., au nord de Concord.

Loisirs Lowell à 9.45 a. m. pour tous les points en Canada, Montréal, Québec et l'ouest, via Concord, Plymouth et Wells River.

Loisirs Lowell à 12.15 p. m. pour Manchester et Concord.

Loisirs Lowell à 12.57 p. m. pour Manchester, Concord et les stations importantes au nord de Woodville inclusivement, tous les points en Canada sur le C. P. R., Montréal, Québec, St-Paul et Minneapolis, via le "Soo." Ce train est le même que celui de la ligne de St-Paul à Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 6.44 p. m. pour Manchester, Concord, Tilton, Laconia et Lakesport.

Loisirs Lowell à 6.22 p. m. pour Manchester, Concord, Hooksett, Suncook, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 7.58 p. m. pour Manchester et Concord et les stations importantes au nord de Woodville inclusivement, tous les points en Canada sur le C. P. R., Montréal, Québec, St-Paul et Minneapolis, via le "Soo." Ce train est le même que celui de la ligne de St-Paul à Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 6.44 p. m. pour Manchester, Concord, Tilton, Laconia et Lakesport.

Loisirs Lowell à 6.22 p. m. pour Manchester, Concord, Hooksett, Suncook, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 7.58 p. m. pour Manchester et Concord et les stations importantes au nord de Woodville inclusivement, tous les points en Canada sur le C. P. R., Montréal, Québec, St-Paul et Minneapolis, via le "Soo." Ce train est le même que celui de la ligne de St-Paul à Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 6.44 p. m. pour Manchester, Concord, Tilton, Laconia et Lakesport.

Loisirs Lowell à 6.22 p. m. pour Manchester, Concord, Hooksett, Suncook, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 7.58 p. m. pour Manchester et Concord et les stations importantes au nord de Woodville inclusivement, tous les points en Canada sur le C. P. R., Montréal, Québec, St-Paul et Minneapolis, via le "Soo." Ce train est le même que celui de la ligne de St-Paul à Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 6.44 p. m. pour Manchester, Concord, Tilton, Laconia et Lakesport.

Loisirs Lowell à 6.22 p. m. pour Manchester, Concord, Hooksett, Suncook, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 7.58 p. m. pour Manchester et Concord et les stations importantes au nord de Woodville inclusivement, tous les points en Canada sur le C. P. R., Montréal, Québec, St-Paul et Minneapolis, via le "Soo." Ce train est le même que celui de la ligne de St-Paul à Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 2.00, 6.00 p. m. pour Manchester, Concord et les stations intermédiaires.

Loisirs Lowell à 6.44 p. m. pour Manchester, Concord, Tilton, Laconia et Lakesport.

Loisirs Lowell à 6.22 p.